

PRILOG VIII.

Detaljne odredbe o izvršavanju prava Europskog parlamenta na istragu

Odluka Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije od 19. travnja 1995. o detaljnim odredbama o izvršavanju prava Europskog parlamenta na istragu¹

Europski Parlament, Vijeće i Komisija,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik, a posebno njegov članak 20.(b),

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 193.,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 107. (b),

budući da detaljne odredbe za izvršavanje prava Europskog parlamenta na istragu treba utvrditi poštujući odredbe propisane u Ugovorima o osnivanju Europskih zajednica;

budući da privremeni istražni odbori moraju imati sredstva potrebna za obavljanje svojih dužnosti; budući da je u tu svrhu nužno da države članice te institucije i tijela Europskih zajednica poduzmu sve korake kako bi olakšali izvršavanje tih dužnosti;

budući da treba zaštititi tajnost i povjerljivost postupaka privremenih istražnih odbora;

budući da se na zahtjev jedne od tri uključene institucije detaljne odredbe za izvršavanje prava na istragu mogu revidirati po isteku tekućeg saziva Europskog parlamenta s obzirom na stečeno iskustvo,

SUGLASNO SU DONIJELI OVU ODLUKU:

Članak 1.

Detaljne odredbe za izvršavanje prava Europskog parlamenta na istragu propisane su ovom odlukom u skladu s člankom 20. (b) Ugovora o EZUČ-u, člankom 193. Ugovora o EZ-u te člankom 107. (b) Ugovora o EZAE-u.

Članak 2.

1. Sukladno uvjetima i ograničenjima propisanim Ugovorima iz članka 1., pri ispunjavanju svojih dužnosti Europski parlament može na zahtjev jedne četvrtine zastupnika osnovati privremeni istražni odbor kako bi istražio navodna kršenja ili nepravilnosti u provedbi prava Zajednice koje su posljedica djelovanja institucije ili tijela Europskih zajednica, tijela javne uprave države članice ili osoba koje su prema pravu Zajednice ovlaštene za njegovu provedbu.

Europski parlament odlučuje o sastavu i pravilima rada privremenih istražnih odbora.

Odluka o osnivanju privremenog istražnog odbora, u kojoj je posebno navedena njegova zadaća i rok za predaju izvješća, objavljuje se u *Službenom listu Europskih zajednica*.

¹SL L 113, 19.5.1995., str. 1.

2. Privremeni istražni odbor izvršava svoje dužnosti u skladu s ovlastima koje su institucijama i tijelima Europskih zajednica dodijeljene temeljem Ugovora.

Članovi privremenih istražnih odbora i druge osobe koje su u okviru svojih dužnosti upoznate s činjenicama, informacijama, saznanjima, dokumentima ili predmetima čiju tajnost treba poštovati u skladu s odredbama koje je usvojila država članica ili institucija Zajednice, odgovorni su za čuvanje njihove tajnosti od neovlaštenih osoba i javnosti čak i po prestanku obavljanja svojih dužnosti.

Saslušanja i svjedočenja su javna. Na zahtjev četvrtine članova istražnog odbora, institucije Zajednice ili državnih tijela ili u slučaju kada privremeni istražni odbor razmatra tajne podatke, sjednice su zatvorene za javnost. Svjedoci i vještaci imaju pravo na izjave ili svjedočenja zatvorena za javnost.

3. Privremeni istražni odbor ne može provoditi istragu o predmetima o kojima se raspravlja pred nacionalnim sudom ili sudom Zajednice, sve dok takav sudski postupak ne bude završen.

U roku od dva mjeseca od objave u skladu sa stavkom 1. ili nakon što se Komisiju obavijesti da je privremenom istražnom odboru podnesena pritužba da je država članica prekršila pravo Zajednice, Komisija može obavijestiti Europski parlament da je činjenica koju treba istražiti privremeni istražni odbor predmet prethodnog postupka Zajednice. U tom slučaju privremeni istražni odbor poduzima sve potrebne mjere kako bi Komisija u potpunosti mogla izvršiti ovlasti koje su joj dodijeljene temeljem Ugovora.

4. Privremeni istražni odbor raspušta se predajom izvješća u roku određenom prilikom njegovog osnivanja ili najkasnije po isteku razdoblja ne dužeg od dvanaest mjeseci od dana osnivanja, a u svakom slučaju na kraju parlamentarnog saziva.

Uz obrazloženje odluke Europski parlament može dva puta produžiti dvanaestomjesečni rok za tri mjeseca. Ta se odluka objavljuje u Službenom listu Europskih zajednica.

5. U vezi s predmetima koje je privremeni istražni odbor već istražio, privremeni istražni odbor može se osnovati ili ponovno osnovati najranije dvanaest mjeseci nakon predaje izvješća o istrazi, ili po završetku istrage ili ako se pojave nove činjenice.

Članak 3.

1. Privremeni istražni odbor provodi istrage nužne za provjeru navodnih kršenja i nepravilnosti u provedbi prava Zajednice prema dolje navedenim uvjetima.

2. Privremeni istražni odbor može zatražiti instituciju ili tijelo Europskih zajednica ili vladu države članice da odredi jednog od svojih članova za sudjelovanje u radu odbora.

3. Na temelju obrazloženog zahtjeva privremenog istražnog odbora, države članice o kojima je riječ te institucije ili tijela Europskih zajednica određuju dužnosnika ili službenika ovlaštenog za istupanje pred privremenim istražnim odborom osim ako načela tajnosti ili javne ili nacionalne sigurnosti nalažu drugačije u skladu s nacionalnim zakonima ili zakonima Zajednice.

Dotični dužnosnici ili službenici govore u ime i prema uputama svojih vlada ili institucija. Oni ostaju vezani obvezama koje proizlaze iz pravila kojima podliježu.

4. Tijela država članica te institucija i tijela Europskih zajednica privremenom istražnom odboru na njegov zahtjev ili na vlastitu inicijativu osiguravaju dokumente potrebne za obavljanje njegovih dužnosti, osim ako su u tome spriječena iz razloga tajnosti ili javne ili državne sigurnosti koji proizlaze iz nacionalnih zakona i propisa ili zakona i propisa Zajednice.

5. Stavci 3. i 4. ne dovode u pitanje druge odredbe država članica koje se protive istupanju dužnosnika pred tim odborom ili slanju dokumenata.

Predstavnik ovlašten za preuzimanje obveza u ime vlade dotične države članice ili institucije obavještava Europski parlament o prepreci koja proizlazi iz tajnosti, javne ili nacionalne sigurnosti ili odredbi navedenih u prvom podstavku.

6. Institucije ili tijela Europskih zajednica privremenom istražnom odboru dostavljaju dokumente država članica tek nakon što obavijeste dotičnu državu.

Dokumente na koje se primjenjuje stavak 5. ne dostavljaju privremenom istražnom odboru bez prethodne suglasnosti dotične države članice.

7. Stavci 3., 4. i 5. primjenjuju se na fizičke ili pravne osobe ovlaštene temeljem prava Zajednice za njegovu provedbu.

8. Ako je to potrebno za obavljanje njegovih dužnosti, privremeni istražni odbor može od bilo koga zatražiti da pred njim svjedoči.

Ako bi njezino spominjanje tijekom istrage osobi moglo nanijeti štetu, privremeni istražni odbor će dotičnu osobu obavijestiti o tome i saslušati je na njezin zahtjev.

Članak 4.

1. Informacije koje je privremeni istražni odbor prikupio koriste se isključivo za izvršavanje njegovih dužnosti. Ne mogu se objaviti ako su tajnog ili povjerljivog sadržaja ili sadrže imena osoba.

Europski parlament usvaja administrativne mjere i postupovna pravila potrebna za zaštitu tajnosti i povjerljivosti postupanja privremenog istražnog odbora.

2. Izvješće privremenog istražnog odbora predaje se Europskom parlamentu, koji ga može objaviti sukladno odredbama stavka 1.

3. Europski parlament može proslijediti institucijama ili tijelima Europskih zajednica ili državama članicama preporuke koje usvaja na temelju izvješća privremenog istražnog odbora. Na temelju tih preporuka donose zaključke koje smatraju prikladnima.

Članak 5.

Svako obraćanje tijelima država članica s ciljem primjene ove odluke obavlja se putem stalnih predstavništava pri Europskoj uniji.

Članak 6.

Na zahtjev Europskog parlamenta, Vijeća ili Komisije, gore navedena pravila mogu se s obzirom na stečeno iskustvo revidirati po isteku tekućeg saziva Europskog parlamenta.

Članak 7.

Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.